



**МОТОКУЛЬТИВАТОР**  
**RT20**



**5** ГАРАНТИЯ  
**ЛЕТ**

ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)



EAC  
CE

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**5** ГАРАНТИЯ  
**ЛЕТ**

ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)



**Уважаемый покупатель!**

**Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.**

**Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.**

**ВНИМАНИЕ!** Использование культиватора лицами, не знакомыми с настоящей инструкцией, строго запрещается.

Перед использованием культиватора внимательно прочтите инструкцию и следуйте её указаниям во время работы. Всегда храните данную инструкцию вместе с электроинструментом.

При передаче культиватора третьим лицам прикладывайте к ней инструкцию.

## **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

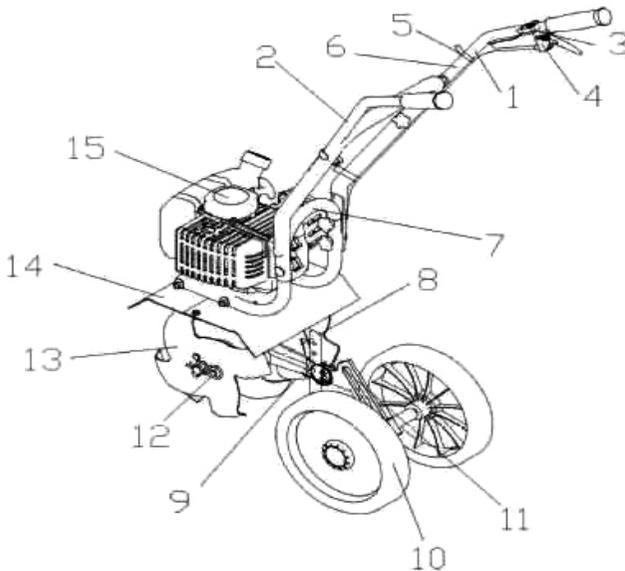
Культиватор предназначен для обрабатывания дерна и рыхлого грунта, а так же для обрабатывания почвы в садах, вокруг деревьев и кустарников и т.д.

Использование культиватора в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийного обязательства поставщика. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие такого использования.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>Модель</b>	<b>RT 20</b>
Модель двигателя	бензиновый, 2-х тактный с воздушным охлаждением
Макс. мощность (л.с. / кВт)	2,0 / 1,5
Рабочий объем (см <sup>3</sup> )	52
Объем топливного бака (л)	0,85
Система запуска	ручной
Топливо	Смесь автомобильного бензина (с октановым числом 92) и двухтактного масла в пропорции 25 : 1
Ширина обработки (см)	25
Глубина обработки (см)	23
Вес брутто/нетто (кг)	15/12,5

## ОПИСАНИЕ



1. Правая ручка
2. Левая ручка
3. Выключатель зажигания
4. Рычаг управления дросселем.
5. Трос газа
6. Рама рукояток
7. Рама двигателя
8. Сошник
9. Кронштейн сошника
10. Колесо
11. Держатель колес
12. Шплинт пружинный
13. Фреза
14. Защитный кожух
15. Стартер

Рис. 1

**ВНИМАНИЕ!** Модификации могут различаться рукояткой, колёсами и фрезами.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Перед началом работы с культиватором необходимо внимательно изучить инструкцию



Инструмент соответствует стандартам безопасности



Во время работы с инструментом рекомендуется использовать шумоизолирующие наушники и защитные очки



Запрещается использовать культиватор в условиях атмосферных осадков.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Не начинайте работу, предварительно не изучив данную инструкцию. Режущие части фрез в результате неправильного использования инструмента могут нанести травму оператору и окружающим.

### **Безопасность оператора.**

- Одевайтесь должным образом: не носите свободной одежды или украшений во время работы, так как они могут попасть в движущиеся части инструмента. Всегда надевайте нескользящую защитную закрытую обувь и работайте в защитных очках или маске и звукоизолирующих наушниках. Работайте в головном уборе и убирайте под него длинные волосы.
- Запрещается пользование мотокультиватором, если оператор устал, болен, находится под действием лекарственных средств, алкоголя или наркотических веществ.
- Храните культиватор вне досягаемости детей, также не позволяйте посторонним находиться на расстоянии ближе 5 метров от работающего инструмента.
- Не запускайте и не эксплуатируйте двигатель в закрытом помещении, так как это может привести к отравлению выхлопными газами.
- Следите за тем, чтобы ручки инструмента всегда оставались сухими и чистыми. Оберегайте их от грязи, пыли, масла и т.п.
- Всегда держите мотокультиватор двумя руками. Не прикасайтесь к режущим частям инструмента вплоть до полной их остановки. Не пытайтесь удалить застрявшие во фрезах камни, корни и другие инородные предметы при работающем двигателе.
- Если аппарат отключен, убедитесь, что режущий инструмент остановился, прежде чем положить устройство.
- При продолжительной эксплуатации периодически устраивайте перерывы, так как антивибрационная система культиватора не гарантирует, что оператор будет защищен от возможного синдрома белых пальцев, вызываемого вибрацией.

### **Безопасность инструмента.**

- Всякий раз перед началом работы проверяйте инструмент на наличие повреждений. Убедитесь, что все подвижные части надежно закреплены. Проверяйте отсутствие утечки топлива. При необходимости, затяните винты, замените поврежденные части или обратитесь в сервисный центр.
- Запрещается использование любых комплектующих и запасных частей кроме тех, которые рекомендованы данной инструкцией.
- Убедитесь, что защитный кожух установлен правильно. Запрещается запускать двигатель со снятым защитным кожухом.
- Используйте инструмент строго по назначению. Запрещается использовать инструмент в целях, не предусмотренных настоящей инструкцией.
- Запрещается использование неисправного или плохо отрегулированного инструмента.

- Никогда не оставляйте инструмент без присмотра.
- Немедленно выключите мотокультиватор, если двигатель начал дрожать или вибрировать. Не пользуйтесь аппаратом, пока причина не будет установлена и устранена.
- Помните, что после установки дросселя на холостой ход фрезы продолжают вращаться в течение некоторого времени.

### **Безопасность при обращении с топливом.**

- Не курите во время заправки двигателя. Не заправляйте двигатель и не храните топливо вблизи источников тепла или открытого огня. Не проливайте топливо на двигатель или глушитель.
- Смешивание топлива и заправка бензобака должны производиться на улице или в хорошо проветриваемом помещении. Не вдыхайте пары горючего, это очень вредно для здоровья.
- Отойдите от места заправки минимум на 3 метра, прежде чем запускать двигатель.
- Топливный бак может быть под давлением. Ослабьте крышку топливного бака и подождите, пока давление сравняется, а затем снимите крышку.
- Запрещается отвинчивать крышку бензобака при работающем двигателе.
- Используйте для топлива только пригодные для этого емкости.
- При транспортировке мотокультиватора всегда заглушите двигатель и слейте бензин из бака.
- Не храните инструмент вблизи источников тепла. Храните мотокультиватор в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед длительным хранением инструмента слейте все топливо из топливного бака и карбюратора. Рекомендуется делать это при хранении более трех месяцев, иначе топливо может вызвать коррозию и повредить карбюратор.

### **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МОТОКУЛЬТИВАТОРАМИ**

- Использование культиватора в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийного обязательства поставщика. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие такого использования.
- Мотокультиватор предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом. Применение мотокультиватора наиболее эффективно при температуре воздуха +1°C...+40°C. Срок службы мотокультиватора значительно увеличится, если Вы будете строго соблюдать все правила по эксплуатации, техническому обслуживанию и хранению, указанные в настоящем руководстве.
- Не спешите сразу использовать мотокультиватор на полную мощность. ПОМНИТЕ, что первые 5 часов работы являются периодом обкатки двигателя и приработки механизмов трансмиссии. Поэтому один и тот же участок лучше

обработать мотокультиватором за несколько проходов, постепенно увеличивая глубину обработки.

- Не запускайте двигатель внутри закрытых помещений. Выхлопные газы содержат угарный газ, который опасен для здоровья. Работайте только на открытом воздухе.
- Надевайте защитные перчатки и очки, соответствующие стандарту ANSI Z87/1 1989, а также - защитный шлем. При эксплуатации культиватора в условиях усиленного ветра используйте защитную маску. Рекомендуется носить одежду с длинными рукавами, обувь с нескользящими подошвами.
- Перед началом эксплуатации надевайте длинные брюки, ботинки и перчатки.
- Запрещается использовать культиватор без установленного защитного кожуха и кронштейна с колесами.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что фрезы культиватора не касаются поверхности земли или посторонних предметов.
- При запуске двигателя сохраняйте устойчивое положение. При этом культиватор разместите на твердой поверхности.
- Не работайте культиватором в условиях плохой видимости и освещенности.
- Пользуйтесь только исправным культиватором. Применяйте культиватор только по его основному назначению.
- Двигатель культиватора оборудован сцеплением центробежного типа, поэтому при работе двигателя на холостых оборотах фрезы не должны вращаться. Если фрезы вращаются, тогда обратитесь в технический центр.
- Не перегружайте двигатель культиватора при работе. При соблюдении требований производителя работа будет выполнена более качественно, с меньшей вероятностью травм.
- Будьте особенно внимательны при движении культиватора назад. Сохраняйте безопасное расстояние от фрез культиватора до ног.
- Будьте особенно внимательны при работе на склонах. В процессе работы сохраняйте устойчивое положение. При работе на склонах перемещайтесь вверх-вниз, а не поперек склона.
- Запрещается использовать культиватор на крутых склонах или рядом с обрывами.
- В процессе работы всегда держите культиватор двумя руками за рукоятки управления.
- Будьте особенно внимательны при обработке твердых почв. Фрезы могут зацепиться за поверхности земли и сдвинуть культиватор резко вперед.
- Фрезы культиватора в процессе работы становятся очень острыми, поэтому при их снятии, установке или очистке используйте защитные перчатки.
- Двигатель, глушитель и редуктор культиватора нагреваются в процессе работы и остаются горячими еще некоторое время после остановки двигателя. Не дотрагивайтесь до них в процессе и сразу после окончания работы.
- Будьте особенно внимательны, когда работаете рядом с асфальтовыми, бетонными или гравийными дорожками.

- При ударах о посторонние предметы немедленно остановите двигатель и проверьте повреждения культиватора. Перед продолжением работы устраните повреждение.
- При возникновении повышенной вибрации немедленно остановите двигатель. Повышенный уровень вибрации является признаком неисправности двигателя или культиватора. Перед продолжением работы проверьте наличие и надежность затяжки болтов и гаек. При необходимости отремонтируйте или замените неисправные части двигателя или культиватора.
- Всегда останавливайте двигатель при перерывах в работе или при переходе с одного обрабатываемого участка на другой.
- Всегда останавливайте двигатель перед обслуживанием, ремонтом, заменой фрез культиватора. При этом дождитесь полной остановки вращения фрез.
- Используйте только оригинальные запасные части, рекомендованные фирмой-изготовителем. Использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей может привести к серьезным травмам пользователей и повреждениям культиватора. Оригинальные запасные части можно приобрести в техническом центре.
- При поломках культиватора, вызванных применением неоригинальных запасных частей, гарантийный ремонт не осуществляется.
- Очищайте культиватор от остатков растительности и других предметов, которые могут застрять между фрезами и редуктором или защитным кожухом.
- Располагайте руки, лицо и ноги на расстоянии от движущихся фрез культиватора. Категорически запрещается прикасаться и пытаться остановить фрезы культиватора при их вращении.

## **Перед работой с культиватором.**

- Перед работой внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с органами управления. Пользователь должен знать, как правильно и быстро выключить культиватор.
- Запрещается пользоваться культиватором детям, а также лицам, которые не ознакомились с инструкцией по эксплуатации.
- Перед каждым использованием тщательно проверяйте культиватор на отсутствие повреждений. Поврежденные детали заменяйте. Проверьте наличие утечек топлива. Использование неисправного культиватора может привести к травмам пользователя, а также к поломке культиватора.
- Остерегайтесь возможных травм рук, ног и головы.
- Тщательно проверьте территорию, на которой будет осуществляться работа. Удалите все посторонние предметы, которые могут попасть под фрезы культиватора и отброшены в сторону, или могут намататься на фрезы.
- Для уменьшения риска получения травм вследствие поражения вылетающими из-под культиватора предметами не разрешайте посторонним лицам, особенно детям, а также домашним животным находиться на расстоянии менее 5 метров от места работы. Посторонним лицам посоветуйте использовать защитные очки. При приближении посторонних лиц остановите двигатель и прекратите работу.

- Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой перед тем, как запустить двигатель.

### **Обращение с топливом.**

**ВНИМАНИЕ!** Бензин – легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Поэтому соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Храните топливо только в специальных канистрах, предназначенных для хранения химически активных веществ.
- Перед заправкой топливом остановите двигатель и дайте ему остыть. Крышку топливного бака открывайте осторожно для выравнивания давления внутри и снаружи топливного бака. Никогда не открывайте крышку топливного бака и не доливайте топливо при работающем или горячем двигателе.
- Пары бензина очень токсичны. Заливайте бензин в топливный бак в чистом, хорошо проветриваемом месте, на расстоянии от источников искр и огня. Не курите при работе с бензином. Перед запуском двигателя удалите остатки пролитого топлива ветошью.
- Не запускайте двигатель до полного испарения остатков топлива с его поверхности. Никогда не заправляйте топливом культиватор при работающем двигателе.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать чистый бензин или соотношение бензин/масло более 25/1. Топливо легко воспламеняется. Обращайтесь с ним аккуратно. Держите его в отдалении от источников огня. Не курите во время заправки топливом.

### **Дополнительная информация.**

- Запрещается хранить культиватор с топливом в топливном баке, в закрытых помещениях, вблизи источников искр и огня.
- Перед хранением и транспортировкой двигатель культиватора должен полностью остыть. При транспортировке надежно зафиксируйте культиватор.
- Храните культиватор в сухом закрытом месте, недоступном для посторонних лиц и детей.
- Очищайте культиватор после каждого использования.
- Очистку фрез производите водой. Для предотвращения образования коррозии смажьте фрезы машинным маслом или средством защиты от коррозии.
- Храните данную инструкцию в течение всего времени эксплуатации культиватора. При смене владельца передайте инструкцию вместе с культиватором.

## СБОРКА И НАСТРОЙКА

### **Сборка рамы (Рис. 2)**

Снимите барашковые гайки с болтов, соедините два отверстия рамы рукоятки (Рис. 1) (6) и два отверстия рамы двигателя (Рис. 1) (7), затем вставьте болты в отверстия и закрутите барашковые гайки

### **Сборка рукояток (Рис. 3)**

Снимите барашковые гайки с болтов, соедините два отверстия корпуса левой рукоятки (Рис. 1) (1,2) и два отверстия рамы рукоятки (Рис. 1) (6), затем вставьте болты в отверстия и закрутите барашковые гайки. Повторите операцию с правой рукояткой.

### **Установка троса газа**

Один конец троса газа должен быть соединён с карбюратором, другой конец – с курком газа. Сначала соедините трос газа с карбюратором, а затем вставьте большой конец троса в отверстие курка газа. Потяните трос газа, чтобы закрепить его в отверстии.

**ВНИМАНИЕ!** Нажмите на курок, чтобы проверить работает ли устройство.

### **Настройка глубины рыхления**

Держатель колес (11, рис. 1) позволяет изменять высоту их установки - во время работы колеса закрепляются в самом верхнем положении, во время транспортировки культиватора колеса необходимо закрепить в среднем или нижнем положениях (в зависимости от роста оператора).

### **Обслуживание редуктора.**

**ВНИМАНИЕ!** Культиватор поставляется с редуктором, заполненным консистентной смазкой, рассчитанной на весь срок эксплуатации.

Порядок замены масла при производстве ремонта редуктора см. в разделе «Техническое обслуживание»

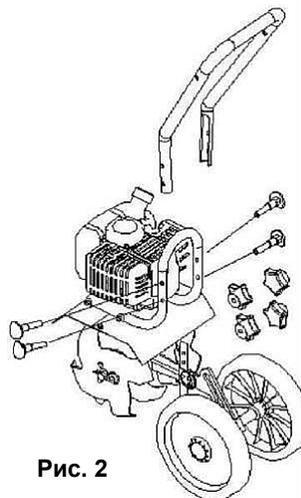


Рис. 2

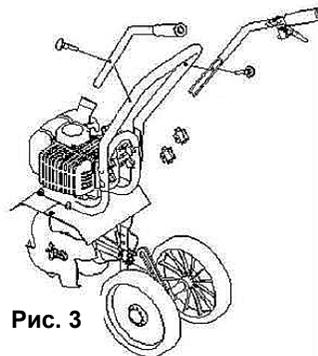


Рис. 3

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Для более безопасной и надежной работы мотокультиватора, необходима его своевременная проверка и обслуживание. Перед тем, как приступить к работе, необходимо выполнить следующие требования:

- провести внешний осмотр культиватора. Проверить отсутствие утечки топлива и масла. Проверить отсутствие на двигателе легковоспламеняющихся материалов;
- проверить работу рычагов управления;
- осмотреть кабели и трос на наличие повреждений;
- проверить уровень топлива;
- проверить воздушный фильтр.

### **Подготовка и заправка топливной смеси.**

- Бензин является легковоспламеняющимся веществом. Не курите во время заправки двигателя. Не заправляйте двигатель и не храните топливо у источников тепла. Не проливайте топливо на двигатель или глушитель. Перед дозаправкой выключите двигатель и дайте ему остыть. Перед тем как запустить двигатель, отойдите не менее чем на 3 метра от места заправки.
- Используйте бензин с октановым числом 92 или выше. Использование бензина, с октановым числом ниже рекомендованного, приведет к перегреву и выходу двигателя из строя. В этом случае ремонт двигателя не покрывается гарантией производителя.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент оснащен высокопроизводительным двухтактным двигателем. Всегда эксплуатируйте двигатель на топливе, смешанном с маслом для двухтактных двигателей. Используйте только оригинальное масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

**ВНИМАНИЕ!** При смешивании топливной смеси рекомендуется использовать только неэтилированный бензин с октановым числом «92» и масло торговой марки Hammer Flex:

501-001 Масло Hammer Flex минеральное 2-х тактное 1,0л., API TC

501-004 Масло Hammer Flex полусинтетическое 2-х тактное 1,0л., API TC

1. Отмерьте необходимое количество бензина и масла для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 25 : 1.
2. Вылейте часть бензина (около половины) и все масло в специальную емкость: сначала бензин, потом масло, и смешайте.
3. Влейте оставшуюся часть бензина и энергично потрясите емкость около 1 минуты, чтобы масло перемешалось с бензином. Масло должно быть хорошо перемешано с бензином, иначе произойдет быстрый износ поршня и двигатель выйдет из строя.
4. Старайтесь четко соблюдать пропорции для приготовления топливной смеси. Увеличение дозы масла приводит к увеличению количества продуктов сгорания, которые загрязняют цилиндр и глушитель, и ведут к потере мощности и

увеличению расхода топлива.

5. Смешивайте топливо только в специальной емкости. Не используйте эту емкость для хранения или смешивания других веществ.

6. Не используйте бензин, содержащий метиловый спирт или содержащий более 10% этилового спирта – он разрушает резиновые и пластиковые части, а также смазку двигателя.

7. Не используйте масло для четырехтактных двигателей. Оно может вызвать засорение свечи зажигания и выхлопной системы, залипание поршневого кольца.

8. Не используйте топливомасляную смесь, которая хранилась более 1 месяца – это приводит к засорению карбюратора и поломке двигателя.

9. Перед длительным хранением полностью слейте бензин из топливного бака, удостоверьтесь, что в карбюраторе также не осталось бензина.

10. Никогда не используйте отработанное масло для приготовления топливной смеси.

**ВНИМАНИЕ!** Гарантия производителя не распространяется на двигатели, поломка которых произошла в результате использования некачественных и \ или не рекомендованных данной инструкцией масла и бензина, а также в случае несоблюдения приведенных инструкций по подготовке топливной смеси.

### Проверка уровня топлива.

Заглушите двигатель и установите мотокультиватор на ровной поверхности с опорой на колесо и режущие элементы.

Проверьте уровень топлива, при необходимости долейте приготовленную смесь в топливный бак.

Никогда не используйте застоявшийся или загрязненный бензин или смесь бензина с маслом. Не допускайте попадания грязи или воды в топливный бак.

**ВНИМАНИЕ!** Наполните топливный бак до уровня 1,3 см ниже края заливного отверстия бака во избежание протечки и, давая место для расширения топлива. Если топливо пролилось, уберите культиватор с места протечки. Избегайте источников образования искры, пока пары бензина полностью не выветрятся. Вытрите насухо пролитое масло или топливо. Не храните топливо и не заполняйте бензобак вблизи открытого пламени.

**ВНИМАНИЕ!** При работе в условиях низких температур (ниже 0°C), используйте свежее и чистое топливо, обеспечивающее быстрый запуск в холодное время года.

При покупке топлива исходите из того, что оно должно быть использовано в течение 30 дней. В результате длительного хранения его свежесть утрачивается. Спиртосодержащие топлива (называемые бензоспиртами или использующие этанол или метанол) в процессе хранения могут притягивать влагу, что ведет к

окислению деталей топливной системы. Эти примеси могут повредить топливную систему двигателя в процессе хранения.

Во избежание проблем с двигателем, необходимо опустошить топливную систему двигателя, подготавливая культиватор к длительному хранению (30 дней и более). Осушите топливный бак, запустите двигатель и дайте ему поработать, пока топливопровод и карбюратор не опустеют. В следующем сезоне используйте свежее и чистое топливо. Дополнительная информация по хранению приведена в разделе Хранение. Никогда не добавляйте средства для очистки двигателя и карбюратора в бензобак во избежание серьезных повреждений.

### **Воздушный фильтр.**

Снимите крышку воздушного фильтра и проверьте фильтр на наличие грязи или повреждений.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра. Это приведет к быстрому износу двигателя.

**ВНИМАНИЕ!** Осмотр мотокультиватора и подтяжку соединений следует проводить на ровной поверхности при выключенном двигателе.

**ВНИМАНИЕ!** Проверьте, сильно ли закручены гайки в соединениях. Подтяните там, где это необходимо. Осмотрите фрезы на наличии повреждений или износа. Должны быть плотно закручены:

- болт крепления рукоятки управления.
- болт крепления нижней части рукоятки.
- крепление фрез и вращательных механизмов.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Переведите колеса культиватора из транспортировочного положения в рабочее (поднимите их вверх)

### **Запуск двигателя.**

При запуске двигателя рычаг управления дроссельной заслонкой должен быть отпущен.

1. Удостоверьтесь, что провод присоединен к свече зажигания.
2. Включите выключатель зажигания (3, рис.1).
3. При запуске холодного двигателя установите рычаг воздушной заслонки в

левое положение (закрыто ).

4. При первом запуске двигателя и в случае полного израсходования бензина несколько раз нажмите кнопку насоса предварительной подкачки топлива (праймер), расположенную на карбюраторе .

5. Резко потяните за ручку стартера; не давайте ей отскочить назад. Повторите, если требуется.

6. Если при запуске двигателя рычаг воздушной заслонки находился в левом

положении (закрыто ) , переведите его в правое положение (открыто ).

7. Дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут перед тем, как запустить фрезы.

**ВНИМАНИЕ!** Отпускайте рукоятку стартера медленно во избежание повреждения стартера. Невыполнение этих требований инструкции часто приводит к поломке стартера и не подлежит гарантийному обслуживанию.

При работе на высоте свыше 915 м или в условиях холодных температур ниже 0°C), возможно потребуется изменить топливную смесь карбюратора.

### **Запуск культиватора**

1. Возьмитесь обеими руками за рукоятки культиватора.
2. Чтобы начать работу, нажмите на рычаг управления дросселем (4, рис. 1.) до упора. Культиватор оборудован автоматическим центробежным сцеплением, при повышении оборотов двигателя оно включится и фрезы придут в движение.

### **Остановка культиватора.**

1. Отпустите рычаг управления дросселем (4, рис. 1.)
2. Выключите выключатель зажигания (3, рис.1).

**ВНИМАНИЕ!** Не останавливайте двигатель на высоких оборотах!

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Не перегружайте культиватор. Делайте перерывы в работе. Повторный пуск культиватора возможен только после его полного охлаждения до температуры окружающей среды.

Более интенсивная эксплуатация приводит к резкому сокращению срока службы культиватора.

При работающем двигателе, поставьте фрезы культиватора на землю и, крепко удерживая культиватор, погрузите рабочие части в почву. Нажмите рычаг дросселя, чтобы рабочие части культиватора углубились в почву. При работе мотокультиватора сошник должен находиться в почве.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для движения вперед приподнимите слегка рукоятки (тем самым, приподняв сошник над землей). Чтобы замедлить скорость хода, опустите рукоятки вниз – погрузите сошник в землю.

- Если вам приходится напрягаться или культиватор трясется, колеса и сошник отрегулированы не правильно. Методом проб и в зависимости от состояния почвы отрегулируйте положение колес и сошника. В условиях твердой или влажной почвы, требуется снизить скорость работы двигателя и фрез. При высокой скорости культиватор будет «прыгать».
- При правильно отрегулированных сошнике и колесах, культиватор будет вспахивать землю при небольшом усилии со стороны оператора.
- Вспашка почвы представляет собой перекопку, переворачивание и дробление пластов грунта, подготавливая почву для посадки. Хорошо вспаханная земля позволяет корням расти. Оптимальная глубина вспашки составляет 10 – 15 см. Культиватор также очищает землю от нежелательных сорняков. Разложение этих растений способствует обогащению почвы. В зависимости от климата (дождливый или ветреный) возможно будет целесообразнее обрабатывать почву в конце сезона посадок, чтобы поддерживать состояние почвы.
- Не вскапывайте слишком сухую почву, так как при вскапывании она будет рассыпаться и превращаться в пыль, которая не удерживает воду. Также не обрабатывайте слишком влажную землю, так как её тяжело перепахать и в результате будут образовываться земляные комки. Перед тем как приступить к вспашке осенью, уберите длинную траву и плетистые стебли: они могут запутаться среди ножей, тем самым, замедляя работу культиватора.
- Вспашка окажется проще, если оставлять небольшие ряды между проходами: во-первых, проще вскапывать землю при полном захвате, во-вторых, Вам не придется притягивать культиватор.
- Не облокачивайтесь на рукоятку – это уменьшает тягу. При работе на трудном участке земли надавите на рукоятку или опустите сошник.

**ВНИМАНИЕ!** При работе с культиватором всегда идите следом за аппаратом строго по центру. Держите рукоятку обеими руками. Из-за неустойчивого положения культиватора, можно получить серьезную рану.

**ВНИМАНИЕ!** Не работайте с мотокультиватором в ночное время.

Если фрезы забились грязью, камнями и т.п., немедленно остановите двигатель и очистите фрезы в безопасном месте. При очистке фрез необходимо надевать плотные перчатки.

### **Опасность отброшенных предметов.**

Предметы, попавшие под вращающуюся фрезу, могут отбрасываться от мотокультиватора с большой силой, что может вызвать серьезные травмы. Перед тем, как начать культивацию, очистите площадку от палок, больших камней, кусков проволоки и т.п.

После каждого столкновения культиватора с посторонним предметом всегда осматривайте мотокультиватор, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

### **Культивирование.**

Культивирование представляет собой рыхление и вскапывание почвы вокруг посаженных растений, таким образом, позволяя им расти. В тоже время, вскапывание верхнего слоя почвы позволяет влаге дольше удерживаться. Наилучшая глубина для культивирования 2.5-7.5 см.

Осуществляйте движение сверху вниз при скорости, обеспечивающей вскапывание и извлечение сорняков.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Назначением регламента технического обслуживания является поддержание мотокультиватора в наилучшем рабочем состоянии. Проводите осмотры и техническое обслуживание в соответствии с нижеприведенной таблицей.

**ВНИМАНИЕ!** Обслуживание и чистка машины должны производиться только при выключенном моторе. Отработанные газы содержат токсичный оксид углерода, вдыхание которого может вызвать потерю сознания и привести к смерти. Обеспечьте эффективную вентиляцию рабочего места при необходимости эксплуатации культиватора. Во избежание случайного запуска двигателя, выверните свечу зажигания перед началом работы.

ЗАПИСЬ ПРОИЗВЕДЕННЫХ РАБОТ	ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	КАЖДЫЕ 5 ЧАСОВ	КАЖДЫЕ 25 ЧАСОВ	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ	ДАТЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ
Проверка затяжки болтов и отсутствия течи масла из редуктора	√	√			
Проверка уровня масла в редукторе			√		
Смазывание всех осей/ Осмотр искроуловителя и глушителя		√		√	
Осмотр воздушного фильтра	√	√			
Очистка или замена элемента воздушного фильтра				√	
Очистка ребер охлаждения цилиндра двигателя				√	
Замена свечи зажигания				√	

### Проверка топливного бака и топливопроводов.

Проверьте целостность и герметичность топливного бака и топливопроводов.

Проверьте легкость вращения пробки бака. В случае необходимости, очистите его.

### **Обслуживание воздушного фильтра.**

Загрязненный воздушный фильтр препятствует надлежащей подаче воздуха в карбюратор. Для нормальной работы карбюратора необходимо регулярно прочищать воздушный фильтр. Сокращайте интервалы обслуживания воздушного фильтра, если мотокультиватор работает в местах с повышенным запылением.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается запуск и эксплуатация двигателя без воздушного фильтра. В противном случае наступит быстрый износ двигателя.

1. Открутите винты, крепящие крышки воздушного фильтра.
2. Выньте фильтрующие элементы. Не допускайте загрязнения фильтра во время извлечения фильтров. Тщательно осмотрите оба элемента и при обнаружении отверстий или разрывов замените.
3. Несколько раз встряхните бумажный элемент, ударив его о твердую поверхность, чтобы удалить частицы грязи, или продуйте его сжатым воздухом, направляя струю воздуха изнутри фильтрующего элемента. В случае сильного загрязнения, следует заменить воздушный фильтр.
4. Промыть губчатый фильтрующий элемент в мыльном растворе, после чего промыть теплой водой и дать просохнуть.

**ВНИМАНИЕ!** Использование бензина или огнеопасного растворителя для чистки элемента фильтра может привести к пожару или взрыву. Используйте только невоспламеняющиеся растворители.

### **Проверка и замена свечи зажигания.**

Во время работы двигателя глушитель нагревается до высокой температуры. Необходимо соблюдать особую осторожность во избежание получения ожогов.

1. Снимите высоковольтный провод со свечи зажигания и выкрутите свечу при помощи свечного ключа
2. Почистите электрод, используя стальную щетку. Осмотрите изолятор на наличие трещин, масла или нагара.
3. Проверьте зазор между контактами (правильная величина 0.6 – 0.7 мм) и, при необходимости, скорректируйте его. Запрещается использовать центральный электрод в качестве опоры для инструмента при увеличении зазора.
4. Если центральный электрод изношен, поврежден изолятор, электроды сильно обгорели или очень грязные, замените свечу.
5. Вверните свечу в двигатель и затяните моментом 12-15 Нм. Установите на место провод свечи зажигания.

Рекомендуется менять свечу зажигания через каждые 100 часов работы.

1. Снимите со свечи наконечник высоковольтного провода.
2. Выверните свечу специальным ключом.

3. В случае необходимости очистите электроды свечи металлической щеткой. При обнаружении повреждений, замените свечу.
4. Проверьте зазор между электродами (0,6-0,7мм), в случае необходимости отрегулируйте. Во избежание повреждения резьбы вернуть свечу от руки до упора. Убедившись в правильной установке свечи по резьбе, ее плотно затягивают ключом. Недостаточная затяжка свечи зажигания может привести к ее перегреву и повреждению двигателя.
5. Установите на свечу наконечник высоковольтного провода.

### Проверка фрез.

Перед проведением любых работ с фрезами необходимо:

1. Остановить двигатель.
2. Дождаться полной остановки вращения фрез.
3. Отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания.

### Порядок замены фрез.

1. Отсоедините защитные диски фрез, отсоединив скобы и стопорные пальцы.
2. Отсоедините шпильки и извлеките стопорные пальцы крепления фрез к валу редуктора.
3. Снимите фрезы с вала редуктора.
4. Установите новые фрезы и диски на вал редуктора в обратной последовательности.

### Обслуживание редуктора.

**ВНИМАНИЕ!** Культиватор поставляется с редуктором, заполненным консистентной смазкой, рассчитанной на весь срок эксплуатации.

В процессе эксплуатации культиватора нет необходимости в полной замене масла в редукторе. При возникновении необходимости в замене смазки при разгерметизации редуктора или при проведении ремонта используйте консистентную смазку:

### Смазка для редукторов Hammer Flex 501-027 в тубе 200 г

Объем заправки редуктора маслом – 60 мл.

### Очистка.

Не производите очистку, пока двигатель или трансмиссия все ещё горячие. Не рекомендуется использовать воду под напором (садовые шланги и др.), для очистки культиватора, предварительно не укрыв глушитель двигателя, воздушный фильтр, карбюратор, трансмиссию во избежание попадания влаги. Попадание воды в двигатель может вызвать короткое замыкание.

Очистите двигатель, колеса и др., уберите все посторонние предметы. Следите за тем, чтобы на поверхность культиватора и колеса не попало топливо, масло и т.д.

## Дополнительные товары

- Масло Hammer Flex 501-004 полусинтетическое 2-х тактное 1,0л, API TC
- Масло Hammer Flex 501-001 минеральное 2-х тактное 1,0л, API TC

## ПОИСК И ИСПРАВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Фрезы не вращаются при нажатии на курок газа	Нет зацепления шестерен редуктора.	Проверить/Заменить шестерни*.
	Неисправна муфта сцепления.	Проверить/Заменить*
Двигатель не запускается	Переключатель в положении «Стоп»	Переведите в положение «Старт»
	Нет топлива в баке.	Проверить и налить топливо.
	Засорился топливный фильтр	Заменить топливный фильтр
	Не работает свеча зажигания	Проверить и заменить свечу
Двигатель не развивает мощность	Засорен воздушный/топливный фильтр.	Проверить и заменить воздушный/топливный фильтр
	Забит глушитель.	Почистить глушитель
	Не отрегулирован карбюратор	Отрегулировать карбюратор*
	Слабая компрессия.	Обратиться в сервисный центр*
Двигатель перегревается	Недостаточное охлаждение из-за плохого доступа воздуха	Очистить ребра цилиндра от грязи
При нагрузке двигатель глохнет	Не отрегулирован карбюратор.	Отрегулировать карбюратор*
	Засорен топливный фильтр.	Заменить топливный фильтр.

\* — данные работы по ремонту и обслуживанию проводятся в условиях уполномоченных сервисных центров.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

**Таблица 1**

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Снижение скорости вращения рабочего инструмента	Инцидент	Выключить двигатель и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Выключить двигатель и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Выключить двигатель и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

**Таблица 2**

Критерии предельного состояния	Причина повреждения	Рекомендации
Оплавление пластика корпуса	Нарушение целостности конструкции двигателя или неисправность выхлопной системы	Выключить двигатель и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

Храните мотокультиватор в сухом, защищенном от морозов, месте без доступа прямых солнечных лучей. Не подвергайте мотокультиватор воздействию дождя или тумана. Не ставьте на мотокультиватор посторонние предметы.

Мотокультиватор можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без оной при условии сохранности инструмента от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

**ВНИМАНИЕ!** Нельзя транспортировать мотокультиватор в наклонном положении. Перед транспортировкой мотокультиватора на машине его следует надежно закрепить так, чтобы он случайно не съехал.

## СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

## ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием инструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

### **Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

### **Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Настоящим мы заверяем, что мотокультиватор **Hammer** модель **RT20** соответствует директиве: 2006/42/ЕС.

Этот прибор соответствует директиве СЕ по безопасности машин и оборудования; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

Адрес:

Rohacova 188/37, Zizkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 188/37, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика

Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188661, Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, оборудование вышло из строя, его ремонт и замена любых частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>







***www.hammer-pt.com***



ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Хаммер Веркцойг с.р.о.» Рохачова 188/37, Жижков,  
130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика [www.hammer-pt.com](http://www.hammer-pt.com)  
Импортер: Наименование: ООО «ТДСЗ» Адрес местонахождения:  
188661, Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино,  
улица Центральная, дом 46, помещение 21. Информация для связи:  
почтовый адрес 190000, г.Санкт-Петербург, ВОХ 1284, ООО «ТДСЗ»  
Произведено в КНР